



Numero di riferimento: BLW-351.50-2/3/3 // hak
Bern, 1° gennaio 2025

Supplemento della tabella norme d'importazione di frutta e verdura fresche

Per i seguenti prodotti è necessario un permesso generale d'importazione (PGI), ma potranno essere importati senza alcuna limitazione quantitativa tutto l'anno all'aliquota di dazio del contingente (ADC).

Determinante per il periodo per le importazioni all'aliquota di dazio del contingente e per stabilire se un prodotto è sottoposto all'obbligo del permesso, è l'allegato 1 dell'ordinanza del 16 settembre 2016 sulla liberazione secondo l'OIEVFF ([RS 916.121.100](#)) e la tariffa d'uso ([www.tares.ch](#)).

Co-dice	Prodotto	Periodo per le importazioni all'aliquota di dazio del contingente senza liberazione di quantitativi parziali dei contingenti doganali	Voce di tariffa	Numero convenzionale
7	Cipolline, bianche, piatte, Ø ≤ 35 mm	01.04. – 30.10. 31.10. – 31.03.	0703.1031 0703.1030	
8	Lampagioni	16.05. – 29.05. 30.05. – 15.05.	0703.1040 0703.1041	
114	Cipolle arg. rotonde Ø ≤ 35 mm	30.05. – 15.05. 16.05. – 29.05.	0703.1061 0703.1060	- 911 - 911
15	Cimone	01.05. – 30.11. 01.12. – 30.04.	0704.1011 0704.1010	
16	Romanesco	01.05. – 30.11. 01.12. – 30.04.	0704.1021 0704.1020	
110	Lattughino, altro	01.03. – 20.12. 21.12. – Fine febbraio	0705.1951 0705.1950	
39	Trevisana	30.03. – 15.03. 16.03. – 29.03.	0705.2931 0705.2930	
41	Cicorino verde	01.03. – 31.05. 01.06. - Fine febbraio	0705.2951 0705.2950	
42	Cicoria da taglio	01.03. – 20.12. 21.12. - Fine febbraio	0705.2961 0705.2960	
46	Rape Teltower	01.02. – 15.01. 16.01. – 31.01.	0706.1031 0706.1030	- 011 - 011
49	Scorzonera	15.09. – 15.05. 16.05. – 14.09.	0706.9028 0706.9021	

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Settore Importazioni e esportazioni
Schwarzenburgstrasse 165
3003 Bern
Tel. +41 58 462 25 11, Fax +41 58 462 26 34
infofba@blw.admin.ch
<https://www.blw.admin.ch/>



Co-dice	Prodotto	Periodo per le importazioni all'ali-quota di dazio del contingente senza liberazione di quantitativi parziali dei contingenti doganali	Voce di tariffa	Numero convenzionale
50	Sedano da condimento (con foglia, Ø < 7 cm)	15.01. – 31.12. 01.01. – 14.01.	0706.9031 0706.9030	
53	Ravanelli a candela	10.02. – 10.01. 11.01. – 09.02.	0706.9061 0706.9060	- 011 - 011
58	Cetrioli per conserva > 6 - 12 cm	15.04. – 20.10. 21.10. – 14.04.	0707.0031 0707.0030	
59	Cetrioli, altri	15.04. – 20.10. 21.10. – 14.04.	0707.0041 0707.0040	
61	Taccole	20.05. – 15.08. 16.08. – 19.05.	0708.1011 0708.1010	
62	Piselli	20.05. – 15.08. 16.08. – 19.05.	0708.1021 0708.1020	
64	Piattoni	15.06. – 15.11. 16.11. – 14.06.	0708.2028 0708.2021	
65	Fagiolini (long beans)	15.06. – 15.11. 16.11. – 14.06.	0708.2038 0708.2031	
68	Legumi da granello, altri	01.06. – 31.10. 01.11. – 31.05.	0708.9081 0708.9080	
70	Carciofi	01.06. – 31.10. 01.11. – 31.05.	0709.9120 0709.9110	
71	Asparagi verdi	01.05. – 15.06. 16.06. – 30.04.	0709.2011 0709.2010	
73	«Melanzane d'oltremare» (arrotondate; grandezza di una ciliegia)	01.06. – 15.10. 16.10. – 31.05.	0709.3011 0709.3010	- 011 - 011
127	Sedano coste, altro	15.01. – 31.12. 01.01. – 14.01.	0709.4091 0709.4090	
80	Cardi	01.10. – 10.03. 11.03. – 30.09.	0709.9918 0709.9911	
85	Zucchine con fiore	20.04. – 30.10. 31.10. – 19.04.	0709.9320 0709.9310	- 911 - 911
111	Pere Nashi	01.07. – 31.03. 01.04. – 30.06.	0808.3022 und 0808.3032 0808.3021 und 0808.3031	- 911 - 911
93	Cotogne	01.07. – 31.03. 01.04. – 30.06.	0808.4022 und 0808.4032 0808.4021 und 0808.4031	
106	Ciliegie amarene, freschi	20.05. – 31.08. 01.09. – 19.05.	0809.2111 0809.2110	- 911/912/999 - 911/912/999
96	Susine	01.07. – 30.09. 01.10. – 30.06.	0809.4013 und 0809.4093 0809.4012 und 0809.4092	- 911 - 911
97	Mirabelle	01.07. – 30.09. 01.10. – 30.06.	0809.4013 und 0809.4093 0809.4012 und 0809.4092	- 912 - 912
98	Regina-claudia	01.07. – 30.09. 01.10. – 30.06.	0809.4013 und 0809.4093 0809.4012 und 0809.4092	- 913 - 913
100	Fragole di bosco	15.05. – 31.08. 01.09. – 14.05.	0810.1011 0810.1010	- 911 - 911
104	Ribes neri (cassis)	15.06. – 15.09. 16.09. – 14.06.	0810.3022 0810.3021	- 913 - 913